



MALAYSIAN STANDARD

MS IEC 60204-1:2008

SAFETY OF MACHINERY - ELECTRICAL EQUIPMENT OF MACHINES - PART 1: GENERAL REQUIREMENTS (IEC 60204-1:2005, IDT)

IEC 60204-1:2005 is endorsed as Malaysian Standard with the reference number MS IEC 60204-1:2008

ICS: 29.020

Descriptors: electrical engineering, machinery, electrical equipment

© Copyright 2008

DEPARTMENT OF STANDARDS MALAYSIA

DEVELOPMENT OF MALAYSIAN STANDARDS

The **Department of Standards Malaysia (STANDARDS MALAYSIA)** is the national standardisation and accreditation body.

The main function of the Department is to foster and promote standards, standardisation and accreditation as a means of advancing the national economy, promoting industrial efficiency and development, benefiting the health and safety of the public, protecting the consumers, facilitating domestic and international trade and furthering international cooperation in relation to standards and standardisation.

Malaysian Standards are developed through consensus by committees which comprise of balanced representation of producers, users, consumers and others with relevant interests, as may be appropriate to the subject in hand. To the greatest extent possible, Malaysian Standards are aligned to or are adoption of international standards. Approval of a standard as a Malaysian Standard is governed by the Standards of Malaysia Act 1996 (Act 549). Malaysian Standards are reviewed periodically. The use of Malaysian Standards is voluntary except in so far as they are made mandatory by regulatory authorities by means of regulations, local by-laws or any other similar ways.

The Department of Standards appoints **SIRIM Berhad** as the agent to develop Malaysian Standards. The Department also appoints SIRIM Berhad as the agent for distribution and sale of Malaysian Standards.

For further information on Malaysian Standards, please contact:

Department of Standards Malaysia
Century Square, Level 1 & 2
Block 2300, Jalan Usahawan
63000 Cyberjaya
Selangor D.E.
MALAYSIA

Tel: 60 3 8318 0002
Fax: 60 3 8318 1455

<http://www.standardsmalaysia.gov.my>

E-mail: central@standardsmalaysia.gov.my

OR **SIRIM Berhad**
(Company No. 367474 - V)
1, Persiaran Dato' Menteri
P.O. Box 7035, Section 2
40911 Shah Alam
Selangor D.E.

Tel: 60 3 5544 6000
Fax: 60 3 5510 8095

<http://www.sirim.my>

Committee representation

The Electrotechnical-1 Industry Standards Committee (ISC E) under whose authority this Malaysian Standard was adopted, comprises representatives from the following organisations:

Association of the Computer and Multimedia Industry of Malaysia
Department of Standards Malaysia
Federation of Malaysian Manufacturers
Jabatan Kerja Raya Malaysia
Kementerian Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna
Malaysian Cable Manufacturers Association
Malaysian Electrical Appliances and Distributors Association
Ministry of International Trade and Industry
Persatuan Pengguna-Pengguna Standard Malaysia
Pusat Tenaga Malaysia
SIRIM QAS International Sdn Bhd (Electrical and Electronic Section)
Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia
Suruhanjaya Tenaga
Tenaga Nasional Berhad
The Electrical and Electronics Association of Malaysia
Universiti Tenaga Nasional

The Technical Committee on Low Voltage Switchgears, Controlgears and Wiring Accessories which supervises adoption of the IEC Standard consists of representatives from the following organisations:

ABB Installations Materials (East Asia) Pte Ltd
Clipsal Industries (Holdings) Limited
Clipsal (Malaysia) Sdn Bhd
Hager Engineering (M) Sdn Bhd
Jabatan Kerja Raya Malaysia
Megapower Manufacturing (M) Sdn Bhd
Schneider Electric Industries (M) Sdn Bhd
SIRIM Berhad (Secretariat)
SIRIM QAS International Sdn Bhd (Electrical and Electronic Section)
Suruhanjaya Tenaga
The Electrical and Electronics Association of Malaysia
TNB Distribution Sdn Bhd
TNB Research Sdn Bhd
Universiti Malaya

The Working Group on Low voltage Switchgear and Controlgear which recommends adoption of the IEC Standard consists of representatives from the following organisations:

ABB Malaysia Sdn Bhd
Clipsal Industries (Holdings) Limited
Clipsal Manufacturing (M) Sdn Bhd
Hager Engineering (M) Sdn Bhd
Jabatan Kerja Raya Malaysia
Schneider Electric Industries (M) Sdn Bhd
SIRIM Berhad (Secretariat)
SIRIM QAS International Sdn Bhd (Electrical and Electronic Section)
Suruhanjaya Tenaga
Time Era Sdn Bhd
TNB Distribution Sdn Bhd

MS IEC 60204-1:2008

NATIONAL FOREWORD

The adoption of the IEC Standard as a Malaysian Standard was recommended by the Working Group on Low Voltage Switchgear and Controlgear under the authority of the Electrotechnical - 1 Industry Standards Committee.

This Malaysian Standard is identical with IEC 60204-1:2005, *Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 1: General requirements*, published by the International Electrotechnical Commission (IEC). However, for the purposes of this Malaysian Standard, the following applies:

- a) in the source text, "this International Standard" should read "this Malaysian Standard"; and
- b) the comma which is used as a decimal sign (if any), to read as a point;
- c) The basis IEC 60204-1 is printed in English and French languages. However, only the English version is retained for this Malaysian Standard; and
- d) references to International Standards should be replaced by equivalent Malaysian Standards as follows :

Referenced International Standards

Corresponding Malaysian Standards

IEC 60034-1, *Rotating electrical machines – Part 1: Rating and performance*

MS IEC 60034-1, *Rotating electrical machines – Part 1: Rating and performance*

IEC 60034-5, *Rotating electrical machines – Part 5: Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) – Classification*

MS IEC 60034-5, *Rotating electrical machines – Part 5: Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) – Classification*

IEC 60034-11, *Rotating electrical machines – Part 11: Thermal protection*

MS IEC 60034-11, *Rotating electrical machines – Part 11: Thermal protection*

IEC 60364-4-41, *Electrical installations of buildings – Part 4 –41 Protection for safety – Protection against electric*

MS IEC 60364-4-41, *Electrical installations of buildings – Part 4 –41 Protection for safety – Protection against electric*

IEC 60364-4-43, *Electrical installations of buildings – Part 4 –43 Protection for safety – Protection against overcurrent*

MS IEC 60364-4-43, *Electrical installations of buildings – Part 4 –43 Protection for safety – Protection against overcurrent*

IEC 60364-5-52, *Electrical installations of buildings – Part 5 –52: Selection and erection of electrical equipment – Wiring systems*

MS IEC 60364-5-52, *Electrical installations of buildings – Part 5 –52: Selection and erection of electrical equipment – Wiring systems*

NATIONAL FOREWORD *(continued)*

IEC 60364-5-53, *Electrical installations of buildings – Part 5 – Selection and erection of electrical equipment – Chapter 53: Switchgear and controlgear*

MS IEC 60364-5-53, *Electrical installations of buildings – Part 5 – Selection and erection of electrical equipment – Chapter 53: Switchgear and controlgear*

IEC 60364-5-54, *Electrical installations of buildings – Part 5 –54: Selection and erection of electrical equipment – Earthing arrangements, protective conductors and protective bonding conductors*

MS IEC 60364-5-54, *Electrical installations of buildings – Part 5 –54: Selection and erection of electrical equipment – Earthing arrangements, protective conductors and protective bonding conductors*

Compliance with a Malaysian Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

NOTE. IDT on the front cover indicates an identical standard i.e. a standard where the technical content, structure, and wording (or is an identical translation) of a Malaysian Standard is exactly the same as in an International Standard or is identical in technical content and structure although it may contain the minimal editorial changes specified in clause 4.2 of ISO/IEC Guide 21-1.